

## Funk-Bilder- überwachungsgerät RPD 412 ohne Sirene RPD 412/1 mit Sirene

## Appareil de surveillance de tableau radio RPD 412 sans sirène RPD 412/1 avec sirène

## Rivelatore per la sorveglianza di quadri via radio RPD 412 senza sirena RPD 412/1 con sirena

- Effizient auch gegen Bild-ausschneiden und Vandalismus
- Sicheres Dual-Band-Funksystem mit 28 Kanälen
- Integrierter Bildersensor BMD, VdS Klasse C

- Efficace aussi contre le découpage et le vandalisme
- Système radio bibande à 28 canaux sécurisé
- Capteur de tableau BMD intégré, VdS classe C

- Protegge anche contro il taglio della tela e i vandalismi
- Sicura tecnologia radio dual-band con 28 canali
- Sensore integrato per i quadri BMD, VdS classe C



Das Bildüberwachungsgerät wird unsichtbar und ohne zusätzliche Installationen an der Wand, hinter dem Bild, fixiert. Beim Entfernen des Bildes, Ausschneiden der Bildleinwand oder bei Bildervandalismus wird über das sichere Dual-Band-Funksystem mit 28 Kanälen ein Alarm übermittelt. Zusätzlich ertönt beim RPD 412/1 hinter dem Bild eine Sirene, um den Täter sofort abzuschrecken. Das Funkmodul besteht aus Sender und Empfänger und arbeitet bidirektional.

L'appareil de surveillance de tableau se fixe au mur, derrière le tableau, sans aucune installation supplémentaire. En cas de tentative de retrait du tableau, de découpage de la toile ou de vandalisme, une alarme est émise via le système radio bibande à 28 canaux sécurisé. Dans le cas du RPD 412/1, une sirène est en outre actionnée derrière le tableau pour mettre le malfaiteur en fuite. Le module radio est composé d'un émetteur et d'un récepteur et fonctionne dans les deux sens.

Il rivelatore viene fissato, in modo invisibile e senza bisogno di installazioni supplementari, sulla parete, dietro al quadro. Se il quadro viene asportato, la tela tagliata o vengono commessi atti di vandalismo sul quadro, il sicuro sistema radio dual-band con 28 canali trasmette un allarme. Inoltre con l'RPD 412/1 dietro al quadro inizia a suonare una sirena, per intimorire immediatamente il malfattore. Il modulo radio comprende un trasmettitore e un ricevitore e funziona in modo bidirezionale.

### Aufbau

Das Bilderüberwachungsgerät besteht aus einem flachen Kunststoffgehäuse mit steckbarem Sender/Empfänger-Modul, zwei eingebauten akustischen Bildersirenen, der elektronischen Steuerung und den Lithiumbatterien. Auf dem Gehäuse befindet sich sichtbar der einstellbare Bildermelder BMD. Das Gehäuse ist mit einem Deckelkontakt gegen Sabotage überwacht.

### Funktion

Auf dem flachen Bildermelder BMD befindet sich eine vom Melder absteigende Sensorplatte, welche die Bildleinwand ohne Druck leicht berührt. Mit einem speziellen Werkzeug wird der Melder am montierten Bild so eingestellt, dass die Leinwand in der Mitte von 2 Alarmschaltpunkten überwacht wird. Wenn das Bild weggenommen wird, spricht der äussere und bei leichtem Eindrücken der Leinwand der innere Alarmschaltpunkt an. Der Alarm wird bidirektional über ein Dual-Band-Funksystem mit 28 Funkkanälen sicher an die Einbruchmeldezentrale übermittelt. Beim RPD 412/1 ertönt zusätzlich eine eingebaute Sirene, um den Täter abzuschrecken.

### Anwendung

Das Funk-Bilderüberwachungsgerät wird ohne zusätzliche Leitungsinstallationen auf der Wand, hinter dem Bild oder Wandteppich, montiert und direkt am montierten Bild mit speziellem Werkzeug eingestellt.

### Structure

L'appareil de surveillance de tableau est composé d'un boîtier de matière plastique peu épais, d'un module radio émetteur-récepteur amovible, de deux sirènes acoustiques intégrées, de la commande électronique et de batteries au lithium. Sur le boîtier, le détecteur de protection de tableau BMD est visible. Le boîtier est protégé contre le sabotage par un contact de couvercle.

### Fonction

Sur le détecteur de protection de tableau BMD, une plaque de détection touche la toile sans exercer de pression perceptible. A l'aide d'un outil spécial, le détecteur est réglé par rapport au tableau de façon à ce que la toile se trouve entre deux points de contact qui déclenchent l'alarme. Si l'on retire le tableau, c'est le contact extérieur qui est actionné, si l'on exerce une pression, même légère, sur le tableau, c'est le contact intérieur qui est actionné. L'alarme est alors transmise à la centrale de détection des effractions par un système radio bibande à 28 canaux sécurisé bidirectionnel. Dans le cas du RPD 412/1, une sirène intégrée est en outre actionnée pour mettre le malfaiteur en fuite.

### Applicazione

L'appareil de surveillance de tableau se fixe au mur, derrière le tableau ou le tapis mural, sans aucune installation supplémentaire et se règle par rapport au tableau à l'aide d'un outil spécial.

### Struttura

Il rivelatore per la sorveglianza di quadri consiste in una scatola di plastica piatta, con un modulo rice-trasmittitore a innesto, due sirene incorporate, centralina elettronica e batterie al litio. Sulla scatola, installato visibilmente, c'è il rivelatore di quadri regolabile BMD. La scatola è protetta dai sabotaggi mediante un contatto del coperchio.

### Funzione

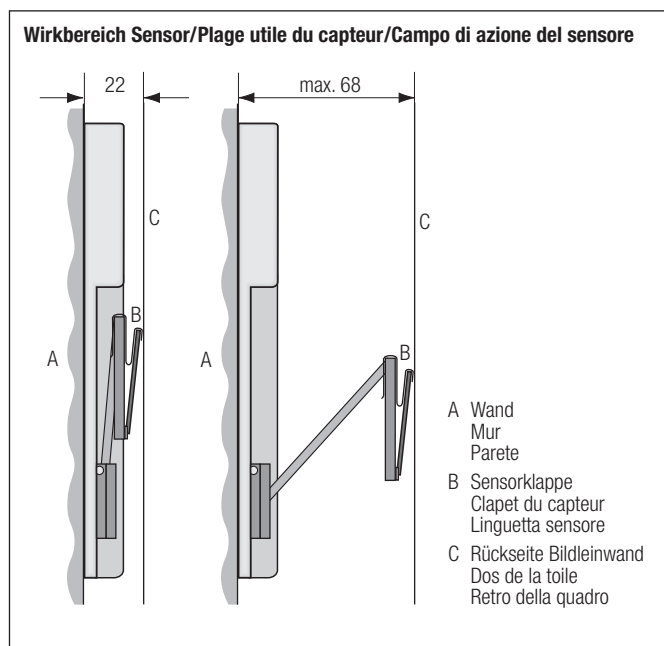
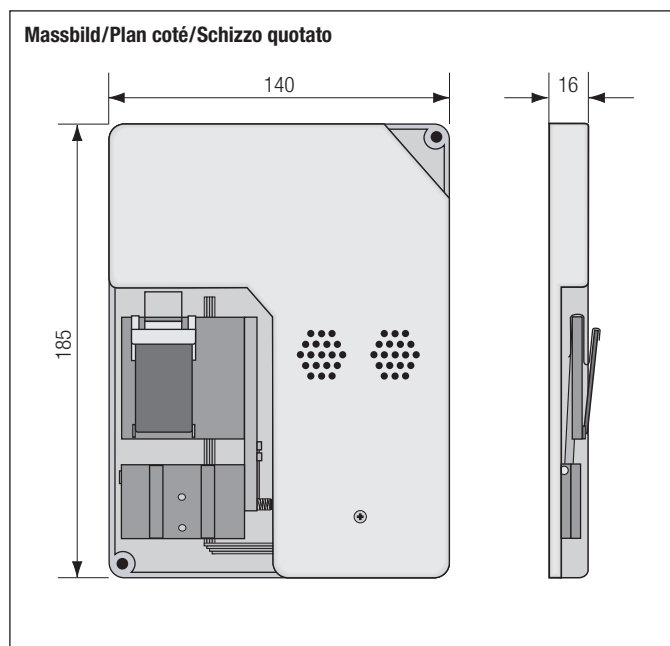
Sul rivelatore piatto BMD c'è un sensore a piastra staccato dal rivelatore, che tocca leggermente la tela del quadro, senza esercitare pressione. Con uno speciale utensile il rivelatore viene regolato sul quadro montato in modo che la tela sia sorvegliata al centro da 2 punti di allarme. Se il quadro viene asportato, interviene il punto di allarme esterno, mentre basta premere leggermente sulla tela, perché intervenga il punto di allarme interno. L'allarme viene trasmesso in modo sicuro alla centrale antieffrazione tramite un sistema radio dual-band con 28 canali. Nel caso dell'RPB 412/1 suona inoltre la sirena incorporata, per intimorire il malfattore.

### Applicazione

Il rivelatore via radio viene montato sulla parete, senza bisogno di installare linee supplementari, dietro al quadro o all'arazzo, e regolato direttamente sul quadro montato, utilizzando l'apposito utensile.

## Technische Daten/Caractéristiques techniques/Dati tecnici

entfällt/sans objet/non occorre	Speisespannung-Melder	Tension d'alimentation du détecteur	Tensione di alim. del rivelatore
3,6 VDC/VCC	Speisespannung Steuerelektronik (Lithiumbatterie)	Tension d'alimentation de l'électronique de commande (batterie au lithium)	Tensione di alimentazione comando elettronico (batteria al litio)
4,5 Ah	Batteriekapazität	Capacité de la batterie	Capacità batteria
Typ. 3 Jahre/ans/anno	Batteriekapazität	Durée de vie de la batterie	Durata batteria
Typ. 9 mm	Abstand zwischen 2 Schaltpunkten	Distance entre 2 points de contact	Distanza di commutazione fra 2 punti di intervento
Fremdfeldgeschützt Protégé contre les champs étrangers Protezione contro campi estranei	Reed-Kontakt schliesst bei Fremdfeld	Le contact Reed se ferme en cas de champ étranger	Un contatto Reed si chiude in caso di campo estraneo
90 dBA	Lautstärke in 1-m-Abstand, bei RPD 412/1	Intensité sonore à 1 m de distance du 412/1	Volume sonoro a 1 m di distanza (RPB 412/1)
15, 30, 60, 90 s	Alarmdauer, einstellbar bei RPD 412/1	Durée de l'alarme du RPD 412/1	Durata allarme regulabile (RPB 412/1)
-10 bis +50 °C	Zulässige Umgebungstemperatur	Température ambiante autorisée	Temperatura ambiente ammessa
max. 85%	Relative Luftfeuchtigkeit	Humidité de l'air relative	Umidità relativa
185 × 140 × 16 mm	Abmessungen (L × B × T)	Dimensions (L × L × P)	Dimensioni (A × L × P)
VdS Klasse/classe C	Anerkennung Bildersensor	Homologation du capteur de tableau	Riconosciuto come sensore quadri
Weiss/blanc/bianco	Gehäusefarbe	Couleur du boîtier	Colore scatola
300 g	Gewicht mit Batterie	Poids avec batterie	Peso con batteria
	<b>Funkmodul RTM 51</b>	<b>Module radio RTM 51</b>	<b>Modulo radio RTM 51</b>
433,150 – 434,650 MHz	Unteres Frequenzband	Bande de fréquence inférieure	Banda frequenza inferiore
868,075 – 868,525 MHz	Oberes Frequenzband	Bande de fréquence supérieure	Banda frequenza superiore
28	Anzahl Funk-Kanäle	Nombre de canaux radio	Numero canali radio
Bidirektional/Bidirectionnel/Bidirezionale	Übertragungsmodus	Mode de transmission	Modo di trasmissione
Sender und Empfänger Emetteur et récepteur Ricetrasmittitore	Aufbau Funkmodul	Structure du module radio	Struttura modulo radio
Pendent/En cours/In sospenso	Anerkennung VdS Klasse B	Homologation VdS classe B	Riconoscimento VdS classe B
CE	Konformität	Conformité	Conformità



## Produkteübersicht/Aperçu des produits/Panoramica del prodotto

RPD 412	Bild-Funküberwachungsgerät ohne Sirene	Appareil de surveillance de tableau radio sans sirène	Rivelatore per sorveglianza quadri via radio, senza sirena
RPD 412/1	Bild-Funküberwachungsgerät mit Sirene	Appareil de surveillance de tableau radio avec sirène	Rivelatore per sorveglianza quadri via radio, con sirena

Technische Änderungen sowie Liefermöglichkeiten vorbehalten.

Sous réserve de modifications techniques, ainsi que de possibilités de livraison.

Con riserva di modifiche tecniche e disponibilità di consegna.



Securiton AG  
Alarm- und Sicherheitssysteme  
Hauptsitz  
Alpenstrasse 20, CH-3052 Zollikofen  
Tel. 031 910 11 22, Fax 031 910 16 16  
www.securiton.ch, info@securiton.ch

Securiton GmbH  
Alarm- und Sicherheitssysteme  
Vertrieb Deutschland  
Von-Drais-Str. 33, D-77855 Achern/Baden  
Tel. 078 41 62 23-0, Fax 078 41 62 23-10  
www.securiton.de, info@securiton.de

Ein Unternehmen  
der Securitas Gruppe Schweiz  
Une entreprise  
du Groupe Securitas Suisse  
Una società  
del Gruppo Securitas Svizzera